

El Telégrafo.



Año 1.º

LA PAZ, SÁBADO 12 DE AGOSTO DE 1893.

TRASCRIPTON SOLICITADA

(COPIA.)

Cuartel de la Columna Pacificadora.—Valparaíso, septiembre 26 de 1892.

Al señor Comandante Militar.

Señor:

Al presentarnos la fuerza armada que se me encomendó honrando mi persona, tocame, daros parte sucinto de todas las operaciones que sucesiva y simultáneamente se han llevado a cabo para obtener el resultado deseado de la campaña que ha terminado con el mejor éxito posible.

Como la organización de la fuerza requerida por la gravedad del caso, exigía algún tiempo, por la falta de personal reunido; ella se ha ido aumentando gradualmente, y es de suponer que su organización haya seguido el mismo orden.—Es por esto, que a la Compañía "Valparaíso," que fué la primera en formarse, se hayan agregado otras a medida que se conseguían soldados y armamento.

Como de esa Comandancia Militar partieron en una fecha dos órdenes de un mismo tenor: una para mí, para levantar fuerzas en la Madre de Dios, y otra para el señor René Claire, para el río Orthon, ambas comisiones levantaron las fuerzas que pudieron conseguir, reuniéndolas del personal trabajador en la industria ganera.

La comisión librada a mi dirección pudo aumentar a 70 hombres armados de rifle "Winchester," que en virtud de autorización tuvo que comprar a diversos comerciantes, valores cargados en el cargo que dirijo de "gastos de campaña."

Mientras apuraba los aprestos mencionados, la comisión que subió el Orthon, hacía otro tanto, pasando por los establecimientos industriales del señor A. Vaca Díez, cuya casa proporcionó, a pedido, el número de personal apropiado y los rifles correspondientes.

Esta columna fué fundada con la compañía "Valparaíso," confiada por esa Comandancia Militar, al joven capitán José Zabala.

En Orthon, se organizó la 2ª compañía, denominada "Orthon," al mando del capitán Abel Taborga.

Visperas de ponerse a las compañías en marcha para el río Orthon, fué detenido el señor Nicanor G. Salvatierra que se sabía que venía de la Aduana, con personal y armamento municionado, con el objeto de reforzar las fuerzas perturbadoras que estaban en el interior del río Orthon.

Salvatierra fué tomado con rifle en mano y solo por repetidas instancias cedió al desarme; en sus embarcaciones se encontraron diez rifles "Winchester," cargados con ocho ó diez tiros—bala en boca y dos cajas mayores de municiones.

Al segundo día de marcha se encontró un segundo correo, que comunicaba nuevos desórdenes cometidos por el personal del señor Salvatierra, en los establecimientos del señor A. Vaca Díez, embriagando todo el personal trabajador, estropeando de hecho a los Administradores y amenazando con bala si resistían en cumplimiento de sus deberes.

Llegada la comisión al establecimiento "Humaitá," fué recibida con entusiasmo por todo el personal trabajador, habiéndose organizado allí la compañía "Humaitá," al mando del capitán Rodolfo Pinto.

A los seis días de viaje—en tres embarcaciones—la tropa llegó al barracón de "Montecristo," de donde salió la compañía del mis-

mo nombre, al mando del capitán José Manuel Roca.

Al día siguiente—30 de agosto—llegó al establecimiento "Estaciones," donde fué organizada la compañía "Estaciones" a cargo del capitán Roque Terrazas.

Pasados dos días y trasnochando para avanzar más, la tropa se encontró en el establecimiento llamado "Medio Río," donde el empleado del señor Nicanor G. Salvatierra, cometió muchas tropelías embriagando mozos y mujeres embriagados y vociferando que daría fin con la empresa del señor A. Vaca Díez, llevándose todo el personal, como de 200 hombres, chacos, sirringales, etc., etc., y que si encontrase resistencia mataría patrón y empleados.

En este establecimiento se formó en menos de 30 minutos la compañía "Medio Río," con el capitán Pedro M. Flores, que escapó de ser asesinado por la turba desenfrenada capitaneada por el extranjero Juan Roberson, empleado del señor Salvatierra.

A la mañana siguiente, se organizó la compañía "Puerto Rico," al mando del capitán José Neira, y poco después, la compañía de "Cazadores," al mando del capitán Rosas Claire.

En este punto y cerca ya al teatro donde debía terminar esta campaña, apareció el señor René Claire y se hizo cargo de la Columna como 2.º jefe, siendo el 3.º el señor Paulino Cabello.

Aquí se tomaron todos los datos sobre las posesiones del enemigo, que como se sabía, estaba armado por demás.

Para salvar de emboscadas, se determinó explorar cuidadosamente el terreno, mediante una comisión de vanguardia, en una pequeña embarcación.

Héme a las cuatro de la tarde, llegó la tropa a un puerto indicado por una embarcación; se sabía que en un centro, se encontraba un francés con dos ó tres cruceños armados; desembarcó la vanguardia y fué a desarmar dicho destacamento. Estos mismos prisioneros, contaron que Roberson debía llegar por la noche, con una embarcación mayor, para llevarlos, con el objeto de reconcentrar sus fuerzas en un solo punto.

En efecto, a poco que se siguió marcha, se encontró—a las seis de la tarde—una embarcación.—Tan luego que se avistó al enemigo, se ordenó el desembarque de tres compañías, en una playa;—intimado el encoste, fué inmediatamente ejecutado, habiendo sido tomada la embarcación prisionera.

La tripulación constaba de cinco hombres armados de rifles, con orden de descargarse en caso preciso; pero a la vista de fuerza mayor no se animaron a resistir y entregaron las armas, confesando los aprestos bélicos de Roberson; pero asegurando al mismo tiempo, que no esperaba tan luego, la venida de la fuerza que viniera a contener el desorden.

En la misma noche hubo denuncia de que uno de los rifles tomados de los revoltosos de Roberson, había sido de los que mataban al mayordomo de "Montecristo," y como se negase tenazmente, fué castigado con cincuenta azotes; después de esto, confesó que solo había ejecutado la orden repetida de su jefe Roberson.

Al día siguiente proseguimos marcha, habiéndose obtenido noticias frescas de las condiciones del enemigo. A eso de las cuatro de la tarde, uno de los prisioneros, que no estuvo por los desbordamientos cometidos en día claro por la turba de federales de Roberson y Salvatierra, insinuó la idea de dejar las embarcaciones a una distancia regular del puerto de Roberson para no ser sentidos.—Obedeciendo a esta indicación se resolvió practicar, a las tres de

una senda nueva que se había hecho para colocar una emboscada en tiempo oportuno.

El trayecto de la senda era como de una media milla que se recorrió por la Columna, con el mayor orden y acomodo. Poco antes de llegar al limpio de las casas se ordenó alto, y se esperó la noche para operar con mayor seguridad, mientras se tomaban mejores informaciones.

Dos eran los guías que se ofrecieron espontáneamente, mozos pertenecientes a los revoltosos, que gritaban "¡federación!" toda vez que se entregaban a los desórdenes de la cúpula, en cada establecimiento que tomaban. Esos amigos eran de una familia Molina.

A las nueve de la noche, 3 de este mes en curso, desfilaron las ocho compañías de diez a doce hombres cada una, en dos alas, las que rodearon la casa principal del enemigo, y donde estaba el parque de armas y municiones. Se cortó de un solo golpe la comunicación de los de adentro con los de afuera, que estaban esparcidos en distintas partes. Al momento se tuvo conocimiento que el jefe no se encontraba en casa, y que no había dejado sino pocos rifles al cuidado del parque, los que fueron tomados al tiempo de empuñar las armas.

Este asalto se llevó a cabo con el mayor orden, no habiendo mas de notable, que el disparo de un tiro de un rifle de la 1ª compañía, que golpeó su rifle al forcear con uno de los contrarios.

Esa noche se esperaba la llegada de Roberson con su comitiva que constaba de 40 rifles, que había subido el alto Orthon, para buscar posiciones convenientes para tomar el establecimiento de "Puerto Rico," perteneciente a la casa del señor Vaca Díez, que es la misma que tiene trabajos y sirringales en el Orthon, salvando pequeñas fracciones de sirringales pertenecientes a contratos de la misma casa.

Toda esa noche, la Columna, permaneció formada, esperando el desembarco de la fuerza enemiga; tomando las mejores posiciones.

Al amanecer el día 4, se pasó lista y hubo acuerdo entre jefes y oficiales, de dejar la casa donde moraba la familia de Roberson, para formar cuartel bajo los árboles. A este punto se condujo el armamento y municiones, tomados que constaban de 4 rifles Winchester, 28 escopetas de dos tiros y tres cajas de 2,000 tiros de rifle cada una.

Es de advertir que los rifles se encontraron sobre una mesa, con toda su dotación y todos con bala en boca, las escopetas cargadas y sebadas, conteniendo la carga de seis balines ó chumbo grueso.

Por los prisioneros se supo, que Roberson había dejado la senda de una ó dos descargas, cuando se aproximara a la casa, y que se le contestara con dos tiros.

No se tenía seguridad respecto del día y hora en que llegaría el enemigo; y como la tropa, estaba trasnochada, se ordenó el descanso, mandando una comisión de descubierta.

Los rifles que custodiaban el parque enemigo, se encontraban presos y entre ellos el hijo del principal, el señor Nicanor G. Salvatierra; criollo-mestizo del pueblo de San Ramón de la provincia de Magdalena. Este joven, ahogado de rabia por la sorpresa que dió al traste con los planes de resistencia, decía frecuentemente, la noche del asalto:—Mañana veremos los toros!

Y realmente que los toros debían ser muy bravos, pues no se estaba muy lejos de conocer las prevenciones, el número y la calidad del armamento del enemigo, reforzado diariamente con los insurrectos, solicitados mediante

ofertas, copas y todo género de perspectivas.

Apenas la tropa tomaba descanso, horas 9 y ½ de la mañana, 4 de septiembre, cuando se oyó una descarga de tres tiros de rifle, repetida inmediatamente.

Por los apuros del momento, se olvidó de contestar, según indicación; y luego se procedió a formar las compañías, para marchar a una playa arriba de la casa.

En este momento el prisionero Rosaro Salvatierra, suplicó al señor Vaca Díez, hiciese fuerza de vela con los jefes de la Columna para correr a prevenir que Roberson no presentara resistencia; pues afirmaba que estaba resuelto a dar fuego, y que no tenía miedo a nadie.—Para evitar efusión de sangre se le concedió a prestar ese servicio a los insurrectos que no se sabía en qué número se presentaría al combate.

Pero una feliz casualidad, calificada muy bien en esos momentos, como obra de la Providencia, vino a dar una solución pacífica y deseada.

Roberson, talvez, alarmado por el tiro que oyó la noche próxima, venía en una embarcación pequeña, tripulada con tres rifles, bala en boca.

Apenas hubo trastornado una vuelta del río, poniéndose a la vista, cuando Salvatierra le gritó:

Don Juan estamos presos!! No tire usted porque lo matan.—Es mucha la fuerza!!

Efectivamente, 80 rifles resueltos, esperaban ansiosos la hora de medir sus armas y coraje.

Roberson que no alcanzó a mirar la Columna que le esperaba, contestó con una carejada fingida.

Volvio a repetir lo mismo su amigo Salvatierra y le contestó con otra carejada fingida.

En este momento se presentó el 2.º jefe, dando esta orden:

—Riferos!! cuatro pasos al frente!

Voz de mando que fué ejecutada inmediatamente, en el mayor orden, y dirigiéndose a Roberson, le intimó prisión y que encoste su embarcación.

A la aparición de tanta (jento) fuerza en un lugar que no esperaba Roberson y compañeros tomaron los rifles; pero los soltaron a una segunda indicación.

Se le leyó la orden de esa Comandancia Militar y para mayor seguridad se le remachó, una barra, de grillos, siendo después conducido al campamento general.

Tomado el cabecilla con la mayor facilidad, se creía haber terminado la campaña; pero el mismo preso aseguró que sus compañeros estaban armados y que opondrían resistencia, si no recibieran orden suya de rendición.

Ofreció dar la orden, pero luego se consideró como una imprudencia y que mejor sería sorprender la tropa en altas horas de la noche.

Para este efecto, se necesitaba saber el lugar fijo del campamento, y en las averiguaciones entre los prisioneros, se encontraron tres individuos que de buena fe garantizaban el éxito, si ellos fueran en comisión.

Se consultó el caso y se aceptó el servicio ofrecido.

Estos tres individuos subieron en una pequeña embarcación, sirviendo de vanguardia de las compañías que fueron detrás.

Los guías urdieron un ardido ingenioso: que Roberson ordenaba verbalmente que toda la tropa embarcara por la noche, porque había resuelto concentrar la fuerza en la misma casa.

El jefe ó auxiliar de Roberson, contestó: que, no se podía embarcar la gente esa misma noche, por cuanto uno de los soldados se había extraviado en el bosque, y no

parecía hasta las horas de la mañana tan luego que se embarcara cumpliría la orden.

Los mensajeros protestaron que no podían pasar la noche con ellos, porque no habían traído camas de los principales, dieron media vuelta.

Volviéndose los guías a incorporarse con la Columna que esperaba a cierta distancia.

Se resolvió esperar hasta la media noche.

Llegada la hora emprendimos marcha para adelante. Ya se sabía lo que se debía hacer en silencio y con presteza.

Los remos se reemplazaron con varas, para evitar el ruido del agua, ruido que pondría en alarma al enemigo, que dormía casi sobre el barranco del río.

Con el mayor silencio llegaron los dos botes que conducían las compañías y se operó el desembarco con el mayor sigilo.

Ya se encontraban las fuerzas a dos varas de distancia, cuando a la voz de ¡viva el orden! contestada por un ¡viva!! atronador de la Columna que hizo conmover la selva magestuosa a esa hora.

Contestan el ¡viva!! y échanse sobre los rebeldes que confundidos se echaban sobre sus armas, todo fué uro.

Cuando los contrarios quisieron pararse era inútil, a un mismo tiempo se tomaban las armas contrarias, y en esta lucha se dispararon tres ó cuatro tiros, sin ocasionar daño alguno.

Cuando el que hacía cabeza, gritó:

—A las armas!! Fuerza armada enemiga! Traición!!

Ya era tarde, todo había concluido.

Descansados los 32 hombres, de los cuales la mayor parte tenían experiencia, se les hizo embarcar en su propia embarcación y fueron conducidos al campamento general, donde la flotilla asomó a las 4 y ½ de la madrugada del 5.

La fuerza victoriosa anunció su aproximación, con una descarga de salvos, la que fué contestada por la compañía que quedó de guarnición.

A esa hora hubo junta de jefes y oficiales y se acordó el castigo de azotes a los principales rebeldes, acuerdo que se cumplió.

Luego después, el 2.º jefe, en presencia de las compañías en formación, dió la campaña por terminada, dando gracias a la Providencia y a la lealtad y solicitud de los soldados del orden, concluyendo con estas palabras, tan aclamadas como oportunas en esta ocasión:

—La campaña está terminada!

—Viva la Constitución!

—Viva el Gobierno Constitucional!

—Viva el Prefecto del Departamento!

—Viva el Comandante Militar!

—Viva la Columna Pacificadora!

Estos vivas fueron entusiastas y arrancados del pecho de cada soldado, como un desahogo de gran satisfacción, después de haber cumplido un deber como ciudadanos de paz y de trabajo.

El número de rifles tomados en esta última jornada fué de 20, y 8 escopetas todas armas cargadas, y que unidas a las anteriores componen estas sumas:

40 rifles Winchester.

32 escopetas.

4 barricas chumbo grueso.

6,000 tiros Winchester.

Los prisioneros revelaron todo el plan concebido por Roberson, para hacer frente en caso de que fuesen mayores las fuerzas del orden.

Roberson, les había prometido trabajar cascos de granada, con cartuchos de dinamita, para largarlas sobre las embarcaciones.

(Concluirá.)

EL TELEGRAFO.

LA PAZ, 12 DE AGOSTO DE 1893.

Notas Editoriales.

El número 4 de "El Correo del Beni," correspondiente al 28 de mayo último, trae una interesante comunicación oficial de fecha 26 de septiembre de 1892, dando parte circunstanciado de las operaciones con que la autoridad militar redujo á obediencia á las masas levantadas, en las regiones del Orthon y Madre de Dios, contra los establecimientos gomeros del industrial don Antonio Vaca Díez.

Los sucesos referidos en dicha comunicación, así como los elementos que, se dice, haberse puesto en juego, permiten apreciar la gravedad de aquella lucha, y la necesidad de manejar con suma prudencia los asuntos administrativos referentes á las localidades mencionadas y á las demás comprendidas en el Beni.

Felizmente el personal de la Delegación provee á dichas exigencias.

Desde el 3 del corriente se acentúan en Tacna rumores de que Chile insiste en que el Perú le asegure de antemano el pago de la indemnización ó rescate de las provincias de Arica y Tacna, como condición indispensable para entrar en arreglos conducentes al plebiscito. La opinión unánime de los pueblos de la costa es que el Gobierno del Perú, absorbido por las cuestiones de política interna, ha descuidado las combinaciones precisas para la consecución de los fondos del rescate.

Como el asunto es de alta trascendencia para la América, y en especial para nosotros, requiere especial observación.

Está á la orden del día la propuesta de Mr. Granert, en representación de la "Compañía Sudamericana de Exploración, Fomento y Colonización", organizada, se asegura, por fuertes capitalistas de Estados Unidos para colonizar los territorios de Chiquitos, navegar los ríos Paraguay y Madera—Mamoré, con sus respectivos afluentes,—y construir á sus expensas un ferrocarril de trocha ancha que, partiendo de la margen derecha del río Paraguay, cruce por las ciudades de Santa Cruz, Cochabamba, Oruro y La Paz hasta rematar en la frontera de Tacna, á los diez años de firmadas las escrituras del contrato.

Mr. Granert ofrece dar á su debido tiempo la garantía de ejecución que corresponda; y en compensación de las obras que propone, pide la adjudicación de tierras baldías ó sea del Estado.

Este colosal proyecto se autoriza por el carácter yanke de los empresarios que tratan de realizarlo, y por hallarse al frente de su representación el Sr. Melchor Obarrio, que ha

sido nuestro Cónsul General en Nueva York durante diez y ocho años, distinguiéndose por su patriotismo, seriedad y criterio, con cuyos méritos no puede sostener sino lo que es factible.

La idea es grande y como bolivianos estamos dispuestos á servirla dentro de las previsiones del deber á la vez que de los intereses nacionales.

LA REDACCIÓN.

INSERCIONES

LA AMÉRICA

LIBRO PRIMERO.

Origen de la América.

VI.

Cristoval Colón—Américo Vespucio—Los descubrimientos.

(Continuación.)

Los indios Guahani, absortos descendieron de los montes sus paternales aulas y ofrecieron á sus huéspedes abundante oro, plata y comestible.

Tierra hermosa, de frondosos vergeles, de risueño aspecto y magnífico verdor!

Pero el génio que dió vida, aliento y esperanza á su tripulación, avanzó en busca siempre de su deseado Cipango.

La providencia quiso entonces, que descubriese la hermosa Cuba, isla con flores fraganciosas, con magnífica vegetación, con frutas sabrosísimas y con aves matizadas de brillantes colores.

Los indígenas del Haití, hombres dóciles y humildes ayudaron á Colón en construir una fortaleza llamada La Española. Primer eslabón que debía encaenar á la América al ferreo yugo de la Ibe-

Colón viéndose próximo á sucumbir, para justificar el éxito de su descubrimiento y perpetuar su nombre, escribió varias relaciones de su viaje, las encerró en diferentes barriles y las echó al mar para que el destino hiciera llegar en medio de las olas á playas civilizadas.

Pero no obstante, arribó á las Azores, tierra portuguesa. La Corte de Lisboa se maravilló y disimuló su cólera por el descubrimiento.

En 3 de marzo de 1493, desembarcó Colón en Palas. Los habitantes absortos y sin saber lo que podían hacer, fueron en pos del héroe. El mismo día llegó Pinzón, quien quiso eclipsar el crédito de Colón, adelantándose y creyéndolo muerto.

Los reyes de España se encontraron á la sazón en Barcelona y recibieron á Colón como al grande hombre de España.

Después, Colón, fué á postrarse de hinojos en el santuario, haciendo promesa, que con toda la riqueza que adquiriese, rescataría el santo Sepulcro.

Lo remarcable en esta historia, es la intervención del Papa Alejandro VI, que por medio de bulas concedió á España las islas y tierra firme descubiertas ó por descubrirse en el océano occidental, así como sus predecesores habían concedido á Portugal los de África y Etiopía. Otra bula de 4 de mayo de 1493, vino concediendo á la España, suponiendo trazada una línea de polo á polo á la distancia de 100 leguas de las islas Azores y de Cabo Verde.

¡Qué tiempos! El papado ejercitando el poder temporal.

Qué espectáculos! El papa señalando con el dedo los destinos de la humanidad y diciendo: *Hasta aquí llegaréis. De aquí no pasaréis.*

Qué sarcasmo! El papa señalando las fronteras de los mares. ¡Y ya habrá nacido Lutero!

Después del feliz éxito alcanzado por Colón en el descubrimiento de América, se organizó

una segunda cruzada, en el que muchos solicitaron tomar parte en la nueva expedición. Llegó al número de 1,500 los que marcharon con el jenovés en busca del porvenir.

En las islas Canarias tomaron semillas de toda clase de frutas; pero el Gobierno Español no quería fomentar esta clase de negocios siró el de saciar su sed de oro.

Llegaron hasta Guadalupe, en el archipiélago de las Antillas y de allí hasta la Florida y conquistando las Lucayas y muchos de ellos pasaron hasta el Orinoco y el Brasil.

Colón se dirigió hacia al Sur y ancló en la Jamaica.

En este punto del continente, el mas bello lugar, fijó sus estudios etnográficos á la par que sociológicos. Comprendió que el terreno era bastante fértil y que auguraba la felicidad de sus moradores y colonizadores.

En el Haití, la isla mas antigua vió la Caberna por donde había salido el sol y la luna y en la que nacieron los hombres por un agujero y según las tradiciones de sus casiques, reconocieron un dios, que no era sino el Zemi, divinidades inferiores y mediadores. El régimen estuvo confiado á cada casique, cada jefe de familia, quienes deliberaban soberanamente. Los sacerdotes llamados los butios, elevaron abluciones y ayunos exagerados. En estos lugares tenían sus especialidades y sus fiestas siempre eran en honor del Zemi. Cuando tomaban un polvo y bebían una infusión, les hacía producir delirio y por consiguiente tenían visiones. Antes que muriese el Casique, en señal de distinción, lo destrozaban.

(Continuará.)

ACTUALIDAD

EXPEDICIÓN AL NOROESTE.

Datos trasmitidos por persona respetable de la expedición al Noroeste, que se organiza para el presente mes, nos hacen saber la feliz marcha de ella.

La fuerza expedicionaria llegó á Mapiñ con 120 hombres, habiendo tenido tres altas voluntarias en lugar de tres desertores que abandonaron la Columna.

Uno de los voluntarios, que marcha como soldado es el joven Isaac Bernal, de Sorata.

Desde el 22 al 26 del pasado la expedición se detuvo en *Copacabana*, lugar donde el señor Benedito Goytia los colmó de atenciones y servicios esmerados.

El 26 se embarcaron en Mapiñ, en treinta y nueve balzas que no fueron suficientes para llevar toda la carga, que en nuevos callapos fué trasladada hasta el 30.

Se dice que la partida de tan hermosa playa fue solemne y conmovedora: la tricolor flameaba orgullosa en cada callapo: delegados jefes, oficiales, y tropa de pie, con la vista fija en la tierra que dejaban; henchido el corazón de patriotismo, preocupada la mente con el recuerdo del hogar querido, entonaron el himno de la Patria; su eco conmovió las montañas!

¡Dichosos los que con la santa enseñanza de la Patria llevan la luz del derecho para que impere en el caos en que se encuentran tan ricas regiones!

El 27 llegó la tripulación al Guanay, sin inconveniente alguno. Debíó continuar su marcha el 5 del presente.

En Rurrenabaque están listas las embarcaciones mandadas preparar por el Secretario de la Delegación don Román Paz.

En el puerto de Salinas espera una gran lancha á vapor.

Todo estaba preparado.

El entusiasmo de la tropa hace insensibles las fatigas del clima.

Seis días de camino llevándolos

en sí el deseo de que el resultado corresponda á las esperanzas de felicidad para la Patria que entrevén Gobierno y pueblo.

¡La Providencia vela por la expedición! Irán con bien.

X. X.

TRANSCRIPCIONES

Cuestión Plata.

Reproducimos á continuación parte de una de las sesiones celebradas últimamente por el Senado de Chile y relativa á arbitrar las medidas tendentes á detener la depreciación del metal blanco.

En esta cuestión plata, que de tan cerca toca á los mas vitales intereses de nuestro país, conviene conocer todo lo que se piensa y hace en el exterior.

El propósito del Gobierno de Chile, de enviar un representante al Congreso Bimetalista de Bruselas, que debe tener lugar en el próximo octubre, es tan oportuno como utilísimo.

Ojalá nuestro Gobierno lo tenga presente para hacer igual cosa.

EL SEÑOR MATTA.—Aunque he prestado toda atención no he alcanzado á oír bien al señor Ministro; no he oído decir á su señoría cuáles son los propósitos del Gobierno respecto de las causas conocidas de nuestro mal-estar económico á fin de mejorar la situación financiera del país, pues el Gobierno tiene elementos para producir un cambio en esa situación.

Habría deseado conocer la opinión del Gobierno en este sentido, por que en las explicaciones que ha dado el señor Ministro de Hacienda para manifestar que la situación financiera del país era próspera, su señoría ha probado lo contrario; pues, según el mismo señor Ministro, todos los signos de los valores han sufrido una depreciación, habiendo bajado el precio de la plata á un límite extremo.

Y cómo es posible, por otra parte, si hay individuos mal intencionados que trabajan por el descrédito de Chile, si hay quienes mandan noticias falsas para especular, cómo es posible que no haya ningún representante del Gobierno que las desmienta?

Es preciso hablar claro. La baja en los bonos chilenos no solo se debe á los esfuerzos de personas mal intencionadas y á las fluctuaciones del cambio, sino también á que se dió una interpretación errónea, un espíritu distinto del que tienen á los tratados ó convenciones celebradas con algunas repúblicas vecinas. Así, se propala de que en el tratado con los Estados Unidos, Chile entregó mas de lo que se le pedía.

¿Por qué no se explican las cosas claramente? Si conociendo que esos individuos mal intencionados, contra Chile aprovechan estas noticias para producir la baja en nuestros valores ¿por qué el Gobierno no toma medidas para desvirtuar esos manejos y por qué no hace desmentir las falsas noticias?

La situación financiera es difícil, y no cambiará sino se adopten medidas eficaces; si no se trata de hacer luz completa, y se restablece la verdad de las cosas.

Yo pediría al señor Ministro de Relaciones Exteriores que nos descorriera un poco el velo que cubre estos negociados, y así se desvanecerían los temores y alarmas que se hacen surgir en Europa contra el crédito de Chile que no es inferior al de los demás países, pues ocupa el segundo término despues del mejor.

Respecto á la depreciación de

la plata, creo que el Gobierno debe un cambio al país para hacer que recoja su valor, á fin de que los países que parecen en situación actual.

Hay cuatro países que producen plata: el Perú, la Unión Americana, que es el mayor productor del bimetalismo, y los dos Congresos que tienen en representación á los países que producen plata. ¿Por qué Chile, país productor de la plata, no se haría representar en ese Congreso y hacer valer sus opiniones en esta grave cuestión?

Le queda todavía otro camino al Gobierno: convocar la reunión de un Congreso sud-americano que levantara el valor de la plata. Desde que este Continente es el Continente de la plata, Europa trataría con el Continente de la plata, ella que pretende ver el Continente del oro.

Con medidas como éstas se calmaría la intranquilidad que hoy domina y de que ha hablado el honorable Senador de Concepción.

La provincia de Atacama, sobre la cual parece pesar toda clase de calamidades, con la depreciación de la plata, como sabe nuestro honorable presidente, ha tenido que suspender casi todas sus faenas y apenas si se trabajan algunas minas de cobre.

Y ¿qué va á suceder si esta situación no se mejora? Que vendrá la miseria y quien sabe qué mayores desgracias.

Por esto es indispensable que el Gobierno tome una actitud decidida y adopte enérgicas medidas para salir de la actual situación.

EL SEÑOR BLANCO (Ministro de Relaciones Exteriores).—Voy á satisfacer en pocas palabras á las preguntas que acaba de formular el honorable señor senador por Atacama. No ha surtido cuestión alguna nueva en nuestras relaciones exteriores y las pendientes se sigue tramitando dentro del criterio de justicia y de reciproca armonía á fin de llegar á un término que sea perfectamente adecuado á los intereses contravertidos y á las legítimas exigencias de nuestro país.

Respecto de la Comisión Arbitral establecida en la convención celebrada entre el Gobierno de Chile y el de los Estados Unidos en agosto de 1892, á que acaba de referirse el honorable senador de Atacama, nada se ha innovado. Conoce el Senado cuales fueron los términos de dicha convención y á ellos se ajustará estrictamente el funcionamiento de la Comisión Arbitral. Es este un hecho consumado y sobre el cual no cabe ya discusión posible.

La comisión Arbitral debe instalarse en Washington antes de que termine el presente mes. Según un cablegrama del Plenipotenciario de Chile en la Confederación Helvética, el Presidente de dicha Confederación ha nombrado ya al tercer árbitro de la Comisión Arbitral.

En cuanto al monto de las reclamaciones que puedan deducir los ciudadanos ó corporaciones de los Estados Unidos contra el Gobierno de Chile, no me es posible precisarlas siquiera aproximativamente, pues solo será conocido una vez que haya terminado el plazo designado en la misma convención para la presentación de las reclamaciones.

La defensa de Chile que fué ofrecida á varios distinguidos hombres públicos, ha sido encomendada, con el carácter de abogado ó agente, según los términos del pacto, á un distinguido miembro de nuestros tribunales de justicia que reúne las condiciones de ilustración, honorabilidad y carácter exigidas para el



desempeño de tan importante cargo.

El Ministro que habla se ha preocupado perfectamente de buscar cuantos medios de defensa exigen los intereses del país y estima que ella podrá hacerse en términos que satisfagan el anhelo nacional, disponiendo de todos los antecedentes que se encontraban en archivo del Ministerio de Relaciones Exteriores y demás oficinas públicas. Por otra parte, las instrucciones que se han dado a la representación de Chile ante la Comisión Arbitral permitirán hacer la defensa en los términos mas amplios y satisfactorios para el país, al mismo tiempo que ha autorizado para hacer los gastos que se estimen necesarios para el objeto.

Las reclamaciones, que conozco han sido desestimadas por la Cancillería de Chile por no considerarlas justas ni fundadas en hechos ni en precedentes dignos de atención. Esta consideración basta para hacer esperar al país que ellas no serán atendidas por la Comisión encargada de fallarlas.

Confío en que la justicia que abona nuestra defensa será reconocida por la Comisión Arbitral, en cuyo seno figuran, a mas de nuestro Ministro, el distinguido árbitro nombrado por el Presidente de la Confederación Helvética y el no menos distinguido árbitro nombrado por el Presidente de los Estados Unidos.

El Gobierno de Chile, que se ha hecho siempre el deber de satisfacer las exigencias justificadas de los extranjeros damnificados, tiene perfecto derecho para esperar un fallo favorable ante la Comisión Arbitral de Washington, pues el rechazo que ha dado a las reclamaciones que deben ventilarse ante ella ha sido fundado en razones de perfecta justicia, en antecedentes dignos de fe y en las prácticas mas autorizadas por la jurisprudencia internacional.

Es lógico, por lo tanto, confiar en que la justicia, que Chile invoca y a la cual encarga la defensa de sus derechos, sea reconocida y acatada por el alto tribunal internacional creado por la Convención de Agosto de 1892, cuyo cumplimiento es lo único que ha cabido en ella al Ministerio actual.

El SEÑOR MATTA.—Las palabras del señor Ministro de Relaciones Exteriores llevarán la calma a los ánimos. Y yo pediría a su señoría que hiciera publicar todas las reclamaciones pendientes, a fin de que el país se imponga de la verdad de las cosas. Yo no he sido aquí mas que el eco de la voz pública en lo que se refiere a este asunto.

El SEÑOR CANDARILLAS.—Tal vez he oído mal al señor Ministro de Hacienda, porque me ha parecido entender que su señoría hablaba de que talvez había necesidad de recurrir a nuevas emisiones de papel fiscal.

El SEÑOR VIAL (Ministro de Hacienda).—No he dicho eso, señor senador.

El SEÑOR CANDARILLAS.—Entonces, tampoco yo he dicho nada.

El SEÑOR MATTA.—Y sobre la cuestión plata, ¿cuál será la actitud que toma el Gobierno? Es una cuestión que está en tabla en el mundo entero, y Chile, país productor de plata, debe tomar la parte que le corresponde en ese gran debate.

Si dejamos venir la catástrofe de que ha hablado el señor Ministro de Hacienda, no sería el momento de adoptar medidas para remediar el mal.

Hay entre nosotros mismos, sociedades que se han preocupado y ocupan de esta grave cues-

tión, como ser la sociedad de Fomento Fabril. Por mas que el Gobierno quisiera quitar el hombro a esta cuestión, no es posible, porque es para nosotros una cuestión vital la de la plata, así como el oro es un ideal.

El SEÑOR VIAL (Ministro de Hacienda).—Dije antes, que el Gobierno se preocupaba seriamente de las consecuencias que para Chile trae la situación actual del mercado de la plata. Que el Gobierno asuma una actitud tal o cual por el momento, es poco menos que imposible; su papel por ahora es estudiar la cuestión.

Y el malestar que haya de venir por la depreciación o desmonetización de la plata, ya se experimenta en Europa y lo sufren muchas fortunas, habiendo ya caído algunas firmas y casas respetables.

Y si en Europa o Estados Unidos no saben qué medidas tomar aun, ¿qué podríamos hacer nosotros? Cualquier medida que se adoptara talvez sería contraproducente y vendría a aumentar el mal en vez de disminuirlo.

La misión del Gobierno es estudiar seriamente esta grave cuestión, como lo hace; pero, por el momento, no encuentra qué medidas podría adoptar.

El SEÑOR MATTA.—Si me permite el señor Ministro, tiene desde luego la representación diplomática en Europa. En Octubre debe reunirse en Bruselas el Congreso bimetalista, y podrían nuestros representantes diplomáticos llevar a él la voz y la opinión de Chile.

¿Qué se hace cuando se anuncia que el cólera ha aparecido en Europa? ¿Esperamos que se presente aquí? No; inmediatamente se establecen estaciones sanitarias para prevenir el contagio.

Eso es lo que deseo que se haga en esta gravísima cuestión; establecer estaciones sanitarias, hacer oír la voz de Chile e influir para que desaparezca el mal.

El SEÑOR VIAL (Ministro de Hacienda).—Puedo decir al señor senador de Atacama que hoy mismo se ha ocupado el Gabinete de esta cuestión y que precisa que el representante diplomático de Chile concurre a ese Congreso con todo el contingente de su esfuerzo y voluntad en defensa de nuestros intereses. Pero, por el momento, no es posible adoptar otras medidas.

El SEÑOR MATTA.—Esas medidas era a las que yo me refería. Y si el señor Ministro hubiera comenzado por expresar lo que acaba de decir, se habría evitado esta disensión.

CRONICA

AVISO.

Herreos y mecánicos buenos se necesitan en la Maestranza de San Pedro, asegurando buenos sueldos.

AVISO JUDICIAL

El Dr. Samuel Valverde, Juez Instructor 1º de la capital.

Ha señalado el día 14 del que viene horas 2 p. m. para el remate de las alhajas siguientes, un par de faluchos de oro grandes con dos perlas y ocho pequeñas, valor ciento ochenta bolivianos; otro par mas pequeños, con ocho perlas y cuatro diamantes en cuarenta bolivianos propios de Ursula Cordova, por ejecución que le sigue Rufino Ordoñez, cobrándole cantidad de pesos.

Las personas que interesen en dichas alhajas pueden ocurrir a la acturaria del señor Isidoro S. Santalla.

La Paz, agosto 10 de 1893.
N. Hurry Nájiz
Secretario

15 de agosto.

Los vecinos de la parroquia de San Sebastián, entusiastas como siempre, preparan grandes fiestas para el 15; el programa es variado y circulará a mañana en sueltos.

Felicitemos a los vecinos de dicha parroquia, que siempre se han distinguido por su entusiasmo.

Sarao.

El notable estadista boliviano y vecino querido de La Paz, señor Severo Fernandez Alonso y su estimable esposa la señora Filomena Perusqui de Alonso, darán un espléndido baile en la noche del 15 del que corre en celebración del natalicio del señor Alonso.

Con este motivo, han invitado a personas distinguidas de sus amistades, las que nos aseguran pasan de seiscientos.

Desde luego creemos que la fiesta será una de las mas brillantes de la temporada.

Almuerzo.

El señor Terri, representante de la sociedad "Beni Gum Compani" dará mañana un confortable almuerzo en la chacra denominada Sportin Club.

Están invitadas 30 personas. El renombrado Guibert con el gusto que lo caracteriza está encargado para hacer pasar horas alegres a los amigos del señor Terri.

El Semanario.

Periódico político y literario ha salido a luz el 6 del que corre.

Saludamos con todo afecto al nuevo colega, deseándole muchos laureos en la ardua tarea del periodismo.

Plaza de Obrajes.

Un remitido de esta Villa, publicado en número anterior, denuncia a los señores municipales Carlos Bravo y Ramón Ballivián, como autores de la venta de la verja de fierro y ladrillos pertenecientes a la plaza de Obrajes, cuyo cuidado está encomendado a la Municipalidad.

Deseáramos oír a los concejales aludidos para saber la verdad.

Los Diputados

Carlos Arce y Joaquín E. Herrero, se encuentran desde hace pocos días entre nosotros.

Los saludamos con todo afecto, deseándoles gratísima permanencia.

Expedición

La que marchó al Madre de Dios, Aquirí y el Beni, se encontraba el 1º del que corre en el Guanay, esperando embarcaciones para partir el 5 con dirección a Rurrenabaque.

Desde el Delegado hasta el último soldado se encontraban contentos y llenos de salud.

Una gran cantidad de víveres se había mandado a Reyes con anticipación. Los pobladores de Mapi, Tipuani y el Guanay estaban sumamente contentos con el trato sagaz que se les había dado por todos los empleados y soldados de la delegación.

Los neófitos estaban encantados con los acordes de la hermosa banda del Batallón Murillo, que por primera vez han oído en esas selvas. Nos dicen que ha producido maravillosos efectos, por cuanto que, atraídos por la música, facilitaron con agrado sus servicios.

Crónica parlamentaria.

Sin duda una de las mas interesantes secciones con que los periódicos de la localidad amenizarán sus columnas, será la crónica parlamentaria.

Y no puede ser de otro modo, si tenemos en cuenta, que a las luces de los padres conscriptos, será confiada la suerte de la Nación.

En este sentido, y como en años anteriores, acaso por la poca comodidad que prestaba el lugar donde funcionaron dos congresos, ha existido cierta irregularidad en la entrega de las actas, y mucha incorrección en las mas de ellas, no es por demás que recomendamos al buen tino de las respectivas mesas, de quienes depende el nombramiento de redactores, lo hagan fijándose en competencias reconocidas.

Esto será en beneficio de los honorables, a quienes, muchas veces les hacen hablar lo contrario de lo que piensan.

Así por ejemplo, en la primera acta de la sesión preparatoria, notamos algunas faltas que en lo sucesivo deberán ser corregidas.

Ojeando dicha acta leemos: "El H. señor Presidente. Tengo la honra de saludarlos (sic) respetuosamente a los honorables representantes de la Nación; y en cumplimiento del precepto constitucional de nuestro mandato".

He ahí un enigma con forma de oración gramatical que nadie podría descifrarla.

Muy metafísico es el señor presidente, y mejor dicho el redactor que lo hace hablar así; pues el señor Ochoa, es conocido por la precisión y corrección con que se expresa aun en las reuniones mas familiares.

Dejemos la forzada y mala construcción con que termina este párrafo y pasemos a otra.

Oficios.—"El H. señor Secretario.

Dió lectura a uno del señor Ministro de Gobierno, contestando al dirigido por el señor presidente Ochoa, en el que se le daba aviso que debía hoy tener lugar la sesión actual. Al archivo".

Al archivo el párrafo, antes de que nuestros lectores se devanaran las moleras para descifrarlo.

Pasando desapercibido lo demás, vamos a las interesantes palabras con que el H. señor Antonio Quijarro ocupó su puesto de presidente.

"Agradezco sinceramente el insigne honor que se me acaba de dispensar; (muy bien) con la valiosa colaboración de mis honorables colegas. ¿Entienden los lectores?"

En cuanto a nosotros, decimos que no lo entendemos y por respeto a la gramática y a los literarios discursos que los padres de la patria traen bien estudiados, no pasamos adelante y guardaremos la pluma para otra oración.

Plaza de toros.

Mañana tendrá lugar una corrida que la Empresa ha preparado con buen ganajo, a fin de borrar la mala impresión que la del domingo dejó en el público. Habrán premios de relojes.

Manuel Aramayo C.

Este distinguido y laborioso amigo se encuentra entre nosotros. Ha levantado en las regiones de Caupolicán para los damnificados de Sorata una suscripción voluntaria, contribuyendo él con la suma de cincuenta bolivianos; y a su paso por aquel

ma de Bs. Iturbe de su...
BIBLIOTECA MUNICIPAL MCAL. ANDRES DE SANTA CRUZ
GAMLP
DOCUMENTO DIGITALIZADO 2024
Archivo historico.lapaz.bo

Sombreros de paja.
Id. " fieltro.
Batas y chatinées de seda.
Géneros de seda y de lana para vestidos.

Horras de sombrero.
Cuellos y cintarones (pasamambrin).

Camisetas de lana.
Ropa blanca, tal como camisas de día y de noche, pantalones.

Guantes de lo mas fino.
Flores artificiales.
Aves para sombrero.
Lana para bordar.
Gorros (piel de nutria).
Manguitos y cuellos de piel.
Corsés.
Mantillas de todo lujo.

ARTICULOS PARA CABALLERO:

Camisetas, calzoncillos y calcetines (non plus ultra).

Guantes (calidad sin competencia).
Cordones de seda para anteojos.

Conisas (calidad hors concours).

Polainas de paño.

Corbatas última novedad.

Pañuelos de seda de lo mas rico.

Medias y calcetines (lilo de Escocia).

Camisas de noche (pura seda).

Sombreros de copa alta.

ARTICULOS PARA VIAJE.

Bateles y maletas (todo de cuero fino).

Escarcelas etc.

PARA CRIATURA.

Vestidos y batas, sombreros (capotes).

Todos artículos elegantísimos.

ARTICULOS DE PARIS.

Una multitud de objetos para obsequios que pueden satisfacer los gustos mas caprichosos, y ademas una infinidad de preciosidades que invitamos a venir a ver a nuestra numerosa y elegante clientela.

Lo que cuesta una bola de billar.

Según un escritor que reside en el Cairo, y muy familiarizado con las costumbres africanas, cada bola de billar representa por lo menos, una muerte o un horrible crimen.

De los relatos facilitados por viajeros enteramente dignos, de créditos, y que han recorrido el interior de África, se desprende que una caravana ocupada en trasportar marfil a la costa para su embarque, cuenta al final de su jornada 160 muertos por homicidios, resultado de combates de defensa y asesinatos; 30 defunciones mas ocasionadas por la fatiga y las enfermedades; y todo esto sin contar las peripecias de la caza de elefantes, que dan por resultado unas 100 muertes y otros tantos accidentes graves. A esta suma deben ser agregados los robos, las traiciones, los casos de embriaguez, y los actos de brutal violencia y de crueldad.

Además de los datos apuntados, téngase en cuenta el de que un colmillo sin tacha ni defecto no es materia sino para dos o tres bolas de billar, y así se comprenderá la verosimilitud del fúnebre cálculo. Véase por donde los inventores del marfil artificial resultan verdaderos bienhechores de la humanidad.

GUIA GENRAL POR ERNESTO O. RUCHE.

DISTANCIA DE LAS CAPITALES ENTRE SI.

	Potosí	Tarija	Cóchi-	Santa	Oruro	La	Cocha-	Trinidad
	Ja.	jas.	Cruz.		Paz.	bamba.		
Sucre.....	29	88	187	124	75	124	65	314
Potosí.....		82	158	153	65	114	94	343
Tarija.....			196	212	147	196	153	402
Cóchi.....				311	184	233	225	501
Santa Cruz.....					160	209	119	190
Oruro.....						49	41	350
La Paz.....							90	399
Cochabamba.....								309

Por la vía de Santa Cruz.

Por la id. de Tupiza.

Itinerario ó distancia de una á otra posta, etc., en toda la República.

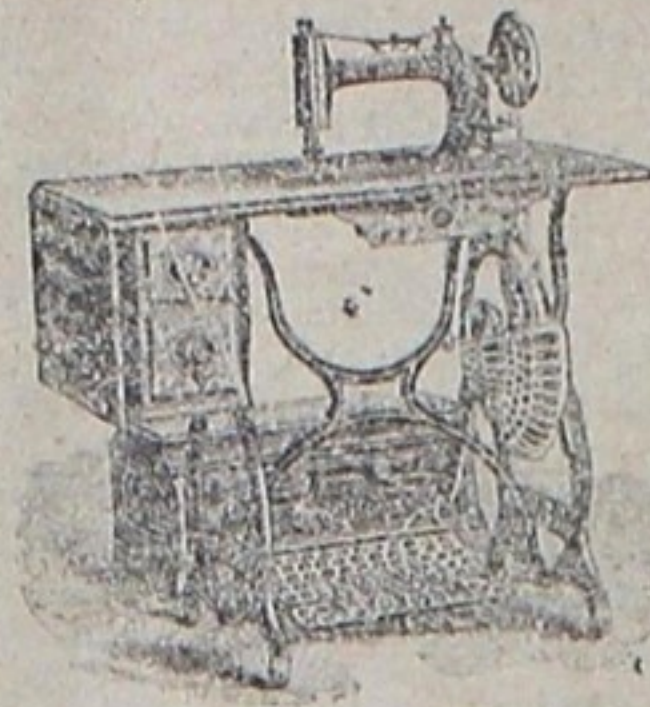
De Sucre á La Paz.

De Sucre á Potosí.

Leguas.

Leguas.

De Sucre á Mamaguasi	5	De Sucre á Calera, posta..	6
A Challoma, d.....	5	A Pampatambo, id.....	5
A Caracara, id.....	6	A la Quebrada honda, id.....	4
A Oenri, pueblo.....	4	A Bartolo, pueblo.....	5
A Macha, id.....	8	A Negrotambo, posta.....	4
A Aneocahua, posta.....	7	A Potosí, ciudad.....	5
A Livichuco, id.....	6		
A Aneocato, pueblo.....	7		
A Catariri, posta.....	5	De Sucre á Cochabamba.	
A Pazña, id.....	5	De Sucre á Cucurí, posta..	6
A Poopó, pueblo.....	5	A Poopó, hacienda.....	3
A Machacamarca, posta.....	6	A Piocera, casería.....	2
A Oruro, ciudad.....	6	A Toroca, pueblo.....	3
A Pongovilque, posta.....	4	A Chocachuro, hacienda.....	2
A Caracollo, pueblo.....	4	A Huacoma, id.....	4
A Panduro, posta.....	6	A Huancarani, molinos.....	6
A Aroma, id.....	4	A Limatambo, tambo.....	3
A Sisicaca, villa.....	4	A San Pedro, pueblo.....	5
A Chijta, posta.....	4	A Toracani, id.....	5
A Ayoayo, id.....	5	A Hurata, id.....	6
A Calaniarca, pueblo.....	6	A Sicaya, id.....	7
A la Ventilla, posta.....	7	A Capinota, id.....	4
A La Paz, ciudad.....	5	A la Calera, caseríos.....	3
		A Cochabamba, ciudad.....	6



SASTRERIA ELEGANTE

DE

LORENZO VERASTEGUI.

Este acreditado establecimiento tiene constantemente en venta un gran surtido de ropa hecha de telas finas; abrigos de última moda para invierno y media estación; mafarlanes, sobretodos con capilla forrados en seda, capas españolas.

Recibe con frecuencia de las mas acreditadas fábricas francesas, paños y casimires de primera calidad.

Los trabajos se entregan con puntualidad y esmero á los interesados.—Calle del Comercio, N.º...

HOTEL LIEUTAUD.

La Paz Bolivia

[ANTES PLAZA "16 DE JULIO"]

Calle del Illimani, Nos. 3, 5 y 7—Frente al correo

Este establecimiento ofrece á sus favorecedores todas las condiciones de un hotel de primera clase.

Cuartos para caballeros—Habitaciones para familias—Gran salón de billares.

Cantina bien surtida—Servicio esmerado, y sin competencia

La mejor comida de La Paz

PRECIOS MÓDICOS

Nota.—El establecimiento se encarga de banquetes dentro y fuera de la ciudad.

Pedro Navarre.



CABLEGRAMAS.

Por palabra que no exceda de 10 letras.	
" Lima, Callao y Chorrillos.....	Ba. 57
" Iquique y Pangua.....	" 57
" Antofagasta y todo Chile.....	" 94
Para Europa variable por el cambio.	

Off. en Calle Yancococha N.º 41 [Fondo de Concebidas.]

NOTA.—Se transmiten telegramas en todo idioma ó clave para todas partes del mundo. Se garantiza la rapidez y exactitud en el trabajo.

Se dan informes sobre tarifas de fletes y pasajes en los vapores del Lago Titicaca y Ferrocarriles del Sur del Perú, itinerario de llegadas y salidas de vapores y trenes.

SE COMPRA.

Procedimiento Civil, (última edición.)

Procedimiento Administrativo

Derecho Administrativo

Anuarios, coleccion completa,

Gaceta Judicial

Ley Orgánica del Presupuesto y Administracin Fiscal.

La persona que desee vender puede verse con Samuel Pizarroso G., Calle del Mercado N.º 88.

JULIO CARRASCO

Abogado.

Ofrece al público sus servicios profesionales se le encontrará en su bufete desde h. 11 a m. á h. 3 p. m.

Calle de Ballivian N.º 12.

FOLLETIN 9

De Covendo a Reyes.

INFORME DEL PROFESOR LEIS BALZAN Á LA SOCIEDAD GEOGRAFICA ITALIANA.

Reyes (Departamento del Beni) 15 de agosto 1891.

Señor Secretario.

Una vez pegados las plumas á la caña con el mascajo, las atan sobre la misma pasando por entre las barbas un hilo muy delgado que aseguran en la extremidad con varias vueltas; el hilo se llama *Cosmorí*, producto de la corteza de una planta rastreadora. Entonces envuelven un hilo de algodón, generalmente morado oscuro, á base de la caña, para que no se raje; y otro hilo en la extremidad superior, donde debe entrar la punta del dardo. Esta es de palma *chonta*, como el arco.

Para la caza de monos y pequeños mamíferos en general, la flecha es de sección triangular, con ó sin dientes sobre los tres ángulos; para pescar es de forma redonda, muy larga, con dientes en realce, gruesos; y la caña no tiene plumas; para los pájaros no tiene punta, sino que termina en una hoja gruesa, (uso general entre los indios, aun en el Gran Chaco.) Finalmente para cazar los grandes mamíferos; plantan en la caña un palo delgado de *chonta*, sin punta, y atan á este una especie de hierro de lanza, después de haberlo hecho entrar en una canaladura de la misma. La lanza es muy aguda, ovalada, de caña de *chayo*, bastante dura. (No es de *chayo*, sino de *ta-cara*, fr. N. A.) Cuando van á cazar, nunca tienen templado el arco, sino suelto de un lado, con una lazada ya preparada, para templarlo cuando es necesario.

Pescan, como he dicho, con flecha; y en esto son habilísimos; usan también un veneno, llamado en español *barbasco*, que atraen de una planta, para envenenar los pequeños peces en las pozas de agua. Trabajan también en ciertas estaciones; por ejemplo en marzo, trampa ó *chapapa*. Son dos cerros de *chayo* que van estrechándose hacia abajo, en un brazo del río; de modo que obligan á los pescados á pasar por la estrecha boca dejada por la trampa.

Esto se hace generalmente donde existe un pequeño salto. Delante de la boca, debajo del salto, se coloca un lecho ó plano también de *chayo* ó *guaracha*, donde queda

en seco los pescados que bajan entre los dos cerros. Los pescados los secan y los guardan para cuando les falta carne fresca.

Las mujeres no son muy hermosas, especialmente cuando han pasado los veinte años. Visten solo un largo *tipoy*, que ellas llaman *oscho*, mientras los hombres usan además casi todos pantalones. Hacen cesteras, llamadas *tavo*, cuadradas, de mas de un metro cuadrado de superficie, con los nervios de las hojas de la caña *chayo*, trenzadas sobre una armazón de cuatro palos, también de *chayo*, trabajan canastas de las hojas tiernas de la palma *Melua*, de dos clases; unas pequeñas para colgarlas á la pared, *Ochlon-chit*, otras mas grandes, ovaladas, para conservar los productos de las cacerías; *mbá*, vendedores de las mismas hojas, algunos triangulares, trenzando las hojas hasta la base, *fiñit*; otros también triangulares, pero un poco curvos, por encima, y las hojas sin trenzar, formando así rayos al pie; cedazos, redondos, poco profundos y concavos, para ventear el arroz; *Pashit* ó *balay*.

Hilan el algodón, *Bama*, y esto lo hacen de un modo especial. Su huso *Vipiga*, es un palito de uno cincuenta centímetros, delgado y agudo en ambos extremos. Se hace entrar una de las extremidades en un pedazo de madera negra dura, como el palo, de forma rectangular, aplastado, que se llama *Chiongé*, y representa la cabeza del huso. Las hilanderas, sentadas en tierra, colocan á un lado, á la derecha un palo liso, y lo frotan con una composición de la ceniza blanquiza de una planta; entonces hacen pasar la extremidad del palo, que queda distante del *Chiongé*, como cinco centímetros, entre el pulgar é índice del pie derecho, y apoyan la otra extremidad sobre el palo liso. Hecho esto, mientras con la palma de la mano imprimen un fuerte movimiento de rotación de vaiven, al huso, frotándolo contra el palo liso, con la otra sostienen y dejan avanzar el algodón ya arrancado ó fijado á la extremidad del huso que pasa entre los dedos del pie, y después á la parte central del mismo huso. Después de dos ó tres vaivenes, dan un golpe fuerte en un sentido, y dejan andar el huso, que, gracias al volante ó *coingé* continúa un poco de tiempo su movimiento de rotación, el algodón se envuelve en el huso.

Este algodón hilado, *Bama*, del que hacen grandes ovillos, lo saben teñir con hermosos colores, como azul, morado, amarillo, colorado, todos sacados de plantas, y trabajan con sus maricos ó alforjas y otras cositas, usando de tela resprimitiva, que consisten en dos palos horizontales y varillas de *chayo*.

También trabajan ollas, cazuelas y cántaros de barro, y de esto están encargadas las mujeres que se ocupan de la fabricación de la chicha.

Las criaturas las llevan dentro de un saco, (marico) especie de bolsa con una faja, que hacen pasar por la frente, mientras la bolsa misma queda sobre la espalda de la madre. Este saco que ellas mismas trabajan, tegiéndolo con hilo de algodón se llama *chayo*, mientras otras de la misma materia, pero mas chicas, que son las *chichas*, se usan para llevar los niños.

colgado al cuello se llaman *Quip*. Las criaturas ya grandes, se levan como hacen las mujeres en el Paraguai, esto es envalgadas sobre una anca, sosteniéndolas con un brazo por detrás de la espalda.

El vestido que usan todos, mas ó menos largo, y que se llama siempre *tipoy*, término general en el cual es conocido en todos los países, no es mas que una especie de camisa hecha de género de algodón; ya lo usan pocas veces de algodón tegido en el país; y antiguamente lo trabajaban con la corteza de un árbol llamado *Piboci*. Es un saco, cerrado, naturalmente, por un lado, y abierto por otro. Sobre los dos lados mas largos, dejan abiertos unos pequeños trechos, donde éstos todos hacen ángulo con el fondo del saco; en el medio de este fondo practican un corte como de veinticinco centímetros longitudinal, adornando las crillas con alguna trenquilla cosida en el borde; y el *tipoy* está hecho. Por los dos agujeros laterales salen los brazos, y como la camisa es muy ancha, el fondo superior recorre sobre los brazos, á manera de manga, cubriéndolos hasta el codo; por el agujero del fondo del saco de la cabeza.

El lenguaje de los Mosetones, es, como casi todos los de los indios, de monosílabos y giros; cuando uno cuenta un hecho, lo escuchan y repiten después la última sílaba, diciendo todos Aah, Aah, que quiere decir: Si, si. Me parece notar la ausencia de la l; se pronuncian como en italiano z, y se, cosa muy difícil para los españoles; la u y la i, con frecuencia.

Durante el día, á todo toque de campana deben rezar, y después de haberlo hecho, si algún forastero ó el misionero están presentes, le dan los buenos días, por mas que hayan conversado con él hasta entonces. Los misioneros no se ocupan en enseñarles el español; porque el idioma en uso es el mosetón. Los muchachos van á la escuela, donde se les enseña á cantar y rezar, y algo á leer y escribir. El maestro es un *mandón*, y tiene derecho á un bastón de mando; los bastones son de madera oscura con el mango de plata ó metal blanco; y el el de Caciue está coronado por una figura.

El Juéves santo se recogen los bastones, que son de nuevo entregados el sábado al *Gloria*; de este medio se vale á veces el misionero para cambiar algún *mandón* que ya no es de su agrado.

Hé dicho que los Mosetones no son muy robustos. Las camas son variadas; la insalubridad del clima; la chicha que habien á veces en putrefacción; el estar todos en la misión mas ó menos emparentados; la necesidad de casar los jóvenes entre si y la precocidad del matrimonio. Los muchachos se casan á los diez y seis años; el misionero lo llama juntamente con el padre, y le pregunta con quien quiere casarse.

(Continuará.)